

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2017 - 2020

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE

Nazwa przedmiotu / modułu	Język obcy z elementami terminologii specjalistycznej - rosyjski
Kod przedmiotu /modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Pedagogiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Pedagogika
Poziom kształcenia	pierwszy stopień
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	niestacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I / II, semestr 1 / 2 / 3 / 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot kształcenia kierunkowego
Język wykładowy	rosyjski / polski
Koordinator	mgr Magdalena Małecka
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	mgr Maria Janczycka

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr nr	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
1,2,3,4		120							8

1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

Zaliczenie z oceną

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka obcego na poziomie B1+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1. Cele przedmiotu/modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem obcym w podstawowym zakresie do celów zawodowych

	i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu pedagogiki)
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

3.2. EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Posiada umiejętność wypowiadania się w mowie i piśmie w języku polskim i obcym, na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, na wybrane tematy pedagogiczne wykorzystując w tym celu wiedzę teoretyczną	K_U04
EK_02	Dokonyuje oceny poziomu swojej wiedzy i umiejętności oraz motywacji do samokształcenia i samorozwoju	K_K01

3.3. TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Studia na uniwersytecie, np. zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, plan zajęć, program, formy zajęć, zaliczenia i egzaminy, wywiady ze starszymi kolegami
Mieszkanie, np. rodzaje mieszkań, budynki, nowe trendy, życie studenckie, zasady współżycia we wspólnym mieszkaniu
Moja nauka w szkole, np. rozmowa o tym, co przeszłe, porównanie z nauką w szkole wyższej, wymiana informacji i doświadczeń, dyskusja
Zainteresowania, np. spędzanie czasu wolnego, wymiana informacji w grupie, prezentacje indywidualne, wyrażanie życzeń
Życie studenckie, np. informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuję, imprezy kulturalne w moim mieście, wystawy, koncerty, kluby, panel dyskusyjny
Zdrowie i zdrowy tryb życia, np. zasady, zalecenia, zakazy, zdrowe odżywianie, wizyta u lekarza, opieka zdrowotna, choroby cywilizacyjne itp.
Prasa, telewizja, media elektroniczne, np. zasady korzystania z mediów, wywiady ze znanymi osobistościami
Wybrane wydarzenia w kraju i na świecie, m.in. rozumienie wiadomości w mediach, interpretacja statystyk, wyciąganie wniosków
Języki obce, np. język jako klucz do integracji w Unii Europejskiej i atut na rynku pracy, nowe wyzwania, nowe trendy, korzystanie z Internetu, interpretacja grafik
Podróże studyjne, służbowe, wypoczynkowe, w tym np. wybór środków transportu, sporządzanie planu podróży, programu, folderu, informacje o ciekawych miejscach i zabytkach, dzienniki z podróży
Niepełnosprawni, np. rodzaje upośledzeń (szczegółowe omówienie wybranych przykładów), akceptacja społeczna, integracja, pedagogika specjalna
Uroczystości, święta, jubileusze, m.in. formułowanie zaproszeń pisemnych i ustnych, przygotowanie okolicznościowych prezentacji
Pory roku i nazwy miesięcy (odmiana przymiotników twar-dotematowych)
Moje mieszkanie (odmiana przymiotników miękkotematowych)
Szkolnictwo w Polsce i w Rosji (podobieństwa i różnice)
Formy grzecznościowe (użycie w określonych sytuacjach)
Środki transportu miejskiego (użycie czasowników подниматься, спускаться)

Określanie czasu (liczebniki porządkowe)
Rola mediów w życiu człowieka (ćwiczenia w mówieniu, dyskusja)
Tekst specjalistyczny „В русской школе” (analiza tekstu, ćwiczenia w mówieniu)
Zwiedzanie 7 cudów Rosji
Utrwalenie nabytej wiedzy (ćwiczenia gramatyczno-ortograficzne), wypowiedź pisemna i ustna, tłumaczenie zdań
Moja rodzina (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa) czasownik работать (кем? чем?)
Charakterystyka przyjaciół (wygląd zewnętrzny i cechy charakteru)
Teatr (odpowiedzi na pytania, opowiadanie, dialogi, praca w grupach), czas teraźniejszy czasowników II koniugacji
Hobby - wprowadzenie i utrwalenie słownictwa (czasownik интересоваться, dialogi)
Mój dzień pracy i weekend (ćwiczenia w mówieniu, pisaniu)
Części ciała człowieka (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa)
Test kontrolny
Wycieczki: za miasto, za granicę, w góry, nad jeziora, nad morze (wprowadzenie i utrwalenie słownictwa)
Powtórzenie i utrwalenie materiału w formie pisemnej i ustnej (czytanie, tłumaczenie, dialogi, wypowiedź pisemna i ustna)
Potrzeby człowieka na różnych etapach życia - porównania na podstawie prezentacji i grafik
Problemy współczesnych społeczeństw, w tym m.in. demografia, zagrożenia, choroby cywilizacyjne, migracja ludności - prezentacje i dyskusje
System edukacyjny, np. w ujęciu konfrontatywnym
Rola nauczyciela w procesie wychowania i edukacji młodego człowieka - prezentacje, dyskusja
Media jako czynnik kształtujący opinię publiczną, w tym m.in. analiza aktualnych doniesień prasowych, radiowych, telewizyjnych, internetowych - porównanie
List motywacyjny, rozmowa kwalifikacyjna, CV jako formy niezbędne do prawidłowego funkcjonowania na międzynarodowym rynku pracy - przypomnienie i podsumowanie

3.4. METODY DYDAKTYCZNE

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np. kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (wykł., ćw.,...)
EK_01	wypowiedź ustna, prezentacja, praca kontrolna	ćwiczenia
EK_02	Ocenianie ciągłe, autoewaluacja	ćwiczenia

4.2. Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Zaliczenie końcowe: test pisemny na poziomie B2, część ustna - prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 - wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 - wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 - wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 - wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%
 Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:
 5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%
 Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe niezakłócające komunikację
 4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%
 Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi
 4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%
 Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi
 3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%
 Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna
 3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%
 Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania
 2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%
 Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji
 Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.
 Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, czas na przygotowanie lektury z zakresu nauk pedagogicznych / referatu / prezentacji)	8
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	132
SUMA GODZIN	200
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU / MODUŁU

wymiar godzinowy	brak
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

1. Teresa Skup-Stundis, Marta Fidyk „Repetytorium z języka rosyjskiego”
2. Halina Dąbrowska, Mirosław Zybert „ВСТРЕЧА 2”
3. Szymon Ślusarski, Irina Tiereszczenko „Russkij jazyk 1. Język rosyjski. Repetytorium tematyczno-leksykalne”
4. M. Bobran, A. Doros, K. Palińska "Ćwiczenia ortograficzne z języka rosyjskiego”
5. A. Brzozoń „Говорим по - русски”

Literatura uzupełniająca:

Materiały naukowe, prasowe oraz internetowe związane z programem studiów dla kierunku Pedagogika.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej